

# Être FRANÇAIS à BERLIN / VIENNE / BERNE<sup>1</sup>

---

Dans le cadre d'un projet de recherche, je voudrais interviewer des Français installés à Berlin / Vienne / Berne depuis au moins six mois (ou y ayant vécu pendant au moins six mois).

Les **interviews** se feront courant 2017

- en langue française
  - de façon anonyme et confidentielle
  - avec prise de notes, sans enregistrements ni photos
  - sous forme d'entretien (téléphonique) ou par e-mail
- Ils dureront au minimum 15 minutes, au maximum une heure.

Le but sera de recueillir des retours d'expériences sur le parcours choisi et vécu : motivation, vie privée et professionnelle, langue et culture, bilan (intermédiaire). Les résultats de l'étude de terrain seront publiés en 2018.

Si vous êtes intéressés ou si vous connaissez des personnes qui pourraient l'être : [dana.martin@uca.fr](mailto:dana.martin@uca.fr)

---

Traduction / Übersetzung: **FRANZOSEN IN BERLIN**

Im Rahmen eines Forschungsprojekts suche ich nach französischen Interviewpartnern, die seit mindestens sechs Monaten in Berlin / Wien / Bern leben (oder mindestens sechs Monate lang dort gelebt haben). Die Interviews werden 2017 durchgeführt, und zwar in französischer Sprache / anonym und vertraulich / mit Notizen, ohne Aufnahmen oder Fotos / als Gespräch, per Telefon oder e-mail. Sie dauern zwischen 15 min. und einer Stunde. Ziel ist es, Erfahrungsberichte über diesen Lebensabschnitt zu sammeln und auszuwerten: Gründe, Privat und Berufsleben, Sprache und Kultur, (Zwischen-)Bilanz. Die Ergebnisse der Studie sollen 2018 veröffentlicht werden. Wenn Sie Interesse haben oder mögliche Interessenten kennen : [dana.martin@uca.fr](mailto:dana.martin@uca.fr)



---

**Dana MARTIN** - Maître de conférences en allemand



Université Clermont Auvergne  
49, Bd François-Mitterrand - CS 60032  
63001 Clermont-Ferrand Cedex 1  
[www.uca.fr](http://www.uca.fr)

groupe de travail « Germanosphères » : <https://allemagne.hypotheses.org/>

twitter : [@danamartinCF](https://twitter.com/danamartinCF)

---

<sup>1</sup> source photo / Bildquelle : <http://generationberlin.mondoblog.org/2012/09/17/les-touristes-ne-rigolent-plus-a-berlin/> (21/02/2017)

